

自動での洗浄（外装と内部）

ISO 15883 に合致した熱水洗浄器を使用してください。熱水洗浄器の取扱説明書に従ってください。

▲ 注 意

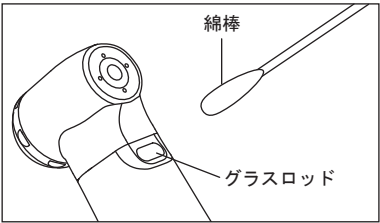
●熱水洗浄器を使用する場合は、洗浄後に十分乾燥させて、内部の水分を取り除いてから注油をしてください。水分が残った状態で注油を行うと、注油の効果が損なわれるだけでなく、内部腐食等の発生する原因となります。

7-3 グラスロッドの清掃

グラスロッドにゴミや切削物などが付着した場合は、消毒用アルコールを染みこませた綿棒などで丁寧に拭き取ります。

▲ 注 意

●グラスロッドを清掃する時に、針や刃物などを使用すると傷がつき、光の透過率が下がります。



7-4 消毒

手動での消毒（外装）

消毒液（消毒用アルコール等）を含ませた布等で丁寧に拭き取ります。

自動での消毒（外装と内部）

ISO 15883 に合致した熱水洗浄器を使用してください。熱水洗浄器の取扱説明書に従ってください。

7-5 注油

パナスプレープラスによる注油

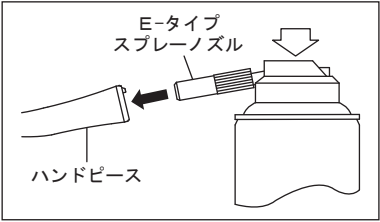
▲ 注 意

●ハンドピース内の余分なオイルにより発熱する恐れがあるため、注油後はオイルを排出してください。

●他社製のオイルは使用しないでください。使用中にハンドピースが発熱する恐れがあります。

各患者の治療後、またはオートクレーブ滅菌前に以下の通り注油を行ってください。

- パナスプレープラスのノズル部に E-タイプスプレーノズルを強く挿し込みます。
- E-タイプスプレーノズルをハンドピース後部へ挿し込み、ハンドピースを押さえて、ハンドピース先端よりオイルが出るまで 2 ～ 3 秒スプレーします。注油は先端から異物等の汚れが出なくなるまで繰り返し行います。



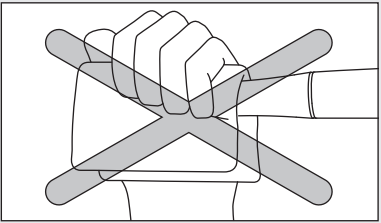
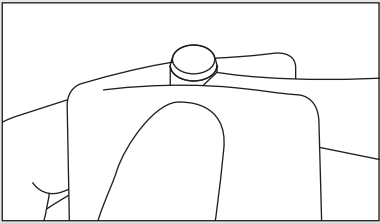
▲ 注 意

●パナスプレープラスを逆さにして使用しないでください。

●ハンドピースをしっかり押さえてください。スプレーの圧力によってハンドピースが飛び出す恐れがあります。

●スプレーはハンドピース先端よりオイルが出るまで行ってください。

●ハンドピース内の余分なオイルを排出するために空運転する場合は、バーを取り外したまま 15 秒ほど空運転してください。その際、オイル飛散を防ぐため、ヘッドに布等をあてがう場合は、下図のようにあてがい、プッシュボタンを押さないように注意してください。バーが取り付けられなくなるなどの故障の恐れがあります。



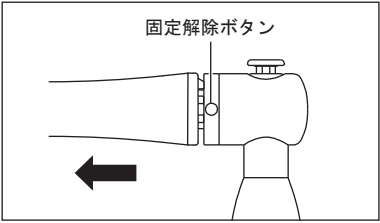
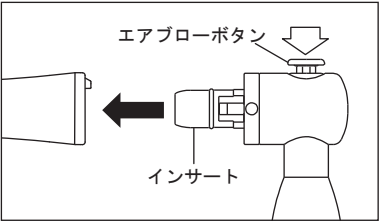
お知らせ

●ハンドピースヘッドからのオイル飛散を防ぐため、スプレーミスト吸収パック（[REF](#)：Y900084）の使用をお勧めします。

ハンドピース内の余分なオイルの排出

余分なオイルの排出には、EZ グリップ（[REF](#)：ZA02290100）の使用をお勧めします。

- EZ グリップのインサートをハンドピース後部へ挿し込みます。
- エアブローボタンを 10 秒程度押してハンドピース内に残留したオイルを排出します。
- 固定解除ボタンを押しながらハンドピースを引き抜きます。



▲ 注 意

●ハンドピースをカチッというまで挿し込んだあとと軽く引き、ハンドピースが抜けないことを確認してください。ハンドピースがエアの圧力で飛び出す恐れがあります。

●エアブロー中は固定解除ボタンを押さないでください。ハンドピースがエアの圧力で飛び出す恐れがあります。

■本製品のメンテナンス方法を動画で紹介しています。

以下にアクセスしてください。

www.japan.nsk-dental.com/products/post-11991/



弊社製自動注油システムによる注油

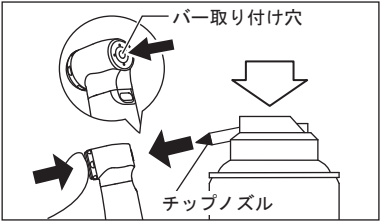
弊社製自動注油システムを使用する場合、自動注油システムの取扱説明書をよく読んだ上で、使用してください。

▲ 警 告

●血液などがハンドピース内に浸入した場合は、パナスプレープラスで注油してください。自動注油システムでは十分な洗浄・注油が行えず、血液などが内部で凝固するなど故障や発熱による火傷の原因になります。

チャック内の清掃（Z84L / Z85L / Z95L）

- パナスプレープラスのノズル部にチップノズルを取り付けます。
- プッシュボタンを軽く押しながらバーの取り付け穴へ直接スプレー注油を行います。
- 最後に、パナスプレープラスまたは弊社製自動注油システムによる注油を行います。



▲ 注 意

●チャックの清掃を怠りますとチャック内にゴミがたまり、バーが抜けるなどの恐れがあります。

7-6 滅菌

本製品はオートクレーブ滅菌にて滅菌してください。患者の治療終了毎に、以下の通り滅菌を行ってください。

- 滅菌バッグに入れ、封をします。
- オートクレーブ滅菌を行います。以下の条件でオートクレーブ滅菌が可能です。132℃で 15 分間以上、または 134℃で 3 分間以上。
- 使用するまで滅菌バッグに入れたまま、清潔な状態を保てる場所に保管します。

▲ 注 意

●ハンドピース内部に血液などの汚れが残ったままオートクレーブ滅菌すると、固着して故障の原因になります。オートクレーブ滅菌前は、必ず十分な洗浄、注油を行ってください。

●薬液の付着した器具と一緒にオートクレーブ滅菌すると、表面が変色したり、内部部品に影響を与えます。オートクレーブ滅菌器の中には薬液が入らないように注意してください。

●急加熱、急冷却するようなオートクレーブ滅菌は行わないでください。温度の急激な変化により部品が劣化します。

●乾燥工程含め、138℃をこえる滅菌器を使用しないでください。故障の原因になります。滅菌器によっては、乾燥工程で 138℃をこえる場合がありますので、詳しくは滅菌器の製造販売業者に確認してください。

●保管の際は気圧、温度、湿度、風通し、日光、埃、塩分、硫黄分を含んだ空気などにより悪影響が生じる恐れのない場所に保管してください。

●滅菌直後は高温となっていますので触れないように注意してください。

●本製品ではオートクレーブ滅菌以外の滅菌方法の効果は確認していません。

お知らせ

●EN 13060 に示されるクラス B 滅菌器の使用を推奨します。

8 定期点検

本製品の定期点検は、以下の点検表に基づき、使用前点検とは別に 3 ヶ月毎に行ってください。点検項目に異常が見られる場合は、販売店まで連絡してください。

点検項目	点検内容
ヘッドキャップのゆるみ	ヘッドキャップがゆるんでいないか確認してください。
回転	ハンドピースを回転させ、バーの振れ、振動、音、発熱等の異常なく回転するか確認してください。
注水	ハンドピースを回転させ、注水が噴霧状態になるか確認してください。

9 仕様

一般の名称	ストレート・ギアードアングルハンドピース			
型式	Z25L	Z84L	Z85L	Z95L
許容入力回転速度	40,000min ⁻¹			
無負荷最高回転速度	40,000min ⁻¹	180,000min ⁻¹	200,000min ⁻¹	
ギア比	1：1 等速	1：4.5 増速	1：5 増速	
使用バー	JIS T 5504-1 軸部形式 1 φ 2.35mm CA バー	JIS T 5504-1 軸部形式 3 φ 1.59 - 1.60mm ショートシャंक FG バー	JIS T 5504-1 軸部形式 3 φ 1.59 - 1.60mm スタンダード FG バー	
バー装着長さ	12.7mm	10mm	10.9mm	
バーの最大長さ	22.5mm	21mm	25mm	
最大作業部径	φ 4.0mm	φ 2.0mm		
照明	グラスロッド			
注水方式	シングル	4 点注水	シングル	4 点注水
給水圧力	0.08 - 0.20MPa (0.8 - 2.0kgf/cm ²)			
チップエア圧力	0.10 - 0.20MPa (1.0 - 2.0kgf/cm ²)			
水消費量	50mL/min 以上 (0.2MPa 時)			
チップエア消費量	1.5L/min 以上 (0.2MPa 時)			
使用環境	温度：10 - 35℃ 湿度：30 - 75% (結露のないこと)			
輸送・保管環境	温度：-10 - 50℃ 湿度：10 - 85% 気圧：500 - 1,060hPa			

10 シンボルマーク

135℃

135℃の温度でオートクレーブ可能

✗

熱水洗浄器の使用が可能

REF

カタログ番号（製品番号）

SN

シリアル番号

🔥

温度制限

🌬️

気圧制限

🏥

医療機器固有識別子（UDI）のための GS1 データマトリックス

🌡️

湿度制限

11 アフターサービス

本体には登録カード、保証書が添付されています。使用する前に登録カードを記入の上、返送してください。また保証書は、必ず「販売店印及び購入日」を確認の上、購入した販売店から受け取り、内容をよく読み、大切に保存してください。保守部品の弊社の保有期限は、製品の製造を中止してから 7 年です。この期間を修理可能期間とします。

12 スペアパーツ一覧

製品名	REF
E-タイプスプレーノズル	Z019090

13 製品廃棄

廃棄時の作業者の健康上のリスク、廃棄物による環境汚染のリスクを防ぐため、医療機器の感染性廃棄物は医師、または歯科医師が非感染状態であることを確認し、特別管理産業廃棄物の許可業者に運搬または処分を委託してください。不明な点は購入した販売店まで連絡してください。

お客様相談窓口

☎0120-7242-56

9:00—17:00／土日・祝日を除く

cs@nsk-nakanishi.co.jp



ウェブサイトへ
アクセス

株式会社ナカニシ

〒322-8666 栃木県鹿沼市下日向 700

TEL:0289-64-3380

www.nsk-nakanishi.co.jp